



ierobežotas pieejamības statuss
ATCELTS

67

LATVIJAS REPUBLIKAS ĀRLIETU MINISTRIJA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF LATVIA

28.02.94.
N 1465

FAX 220543

Latvijas Bankas prezidentam
E.Repšes k-gam

Nosūtām Jums Krievijas delegācijas piedāvāto variantu par norēķinu kārtību, Nolīgumiem par Skrundas RLS, militārpersonu sociālo aizsardzību un kara pensionāriem.

Lūdzam Jūsu atzinumu par piedāvāto pantu redakciju. Ja šāda redakcija nav pieņemama, lūdzu izstrādāt savu variantu.

Būtu Jums pateicīgi, saņemot atzinumus līdz š.g. 3.martam, jo 3.martā Rīgā ierodas Krievijas delegācija, lai apspriestu šos jautājumus.

Ārlietu ministrijas
NVS valstu nodaļas
vadītājs

A.Vilcāns

243.160
140.160

FAX N°68 unskaidrots 1.3.94

Расчеты, связанные с содержанием на территории Латвийской Республики Скрундской радиолокационной станции на период ее временного функционирования и демонтажа могут осуществляться через корреспондентские счета полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации в Банке Латвии или латвийских коммерческих банках в национальной валюте Латвийской Республики или путем перевода Российской Стороной свободно конвертируемой валюты.

Иностранная валюта, поступившая от Российской Стороны в Банк Латвии конвертируется в латвийские латы и зачисляется на счет полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации по курсу Банка Латвии на день поступления ее в Банк Латвии.

Иностранная валюта, поступившая от Российской Стороны в латвийский коммерческий банк конвертируется в латвийские латы и зачисляется на счет полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации в этом банке по договорному курсу, ориентированному на валютный рынок Латвии.

Корреспондентские счета полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации могут пополняться также за счет выручки от поставок газа из Российской Федерации в Республику Латвия или иным образом.

Vienošanās par militārovaroni uc. aizsardzību Справка 9

Расчеты, связанные с содержанием Вооруженных Сил Российской Федерации, временно находящихся на территории Латвийской Республики и поставкой им товаров и оказанием услуг могут осуществляться через корреспондентские счета полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации в Банке Латвии или латвийских коммерческих банках в национальной валюте Латвийской Республики или путем перевода Российской Стороной свободно конвертируемой валюты.

Иностранная валюта, поступившая от Российской Стороны в Банк Латвии конвертируется в латвийские латы и зачисляется на счет полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации по курсу Банка Латвии на день поступления ее в Банк Латвии.

Иностранная валюта, поступившая от Российской Стороны в латвийский коммерческий банк конвертируется в латвийские латы и зачисляется на счет полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации в этом банке по договорному курсу, ориентированному на валютный рынок Латвии.

Корреспондентские счета полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации могут пополняться также за счет выручки от поставок газа из Российской Федерации в Республику Латвия или иным образом.

Vienošanās par militārajiem pensionāriem

Расчеты, связанные с выплатой пенсий военным пенсионерам и членам их семей, проживающим на территории Латвийской Республики, а также другие расходы по социальным гарантиям этой категории лиц могут осуществляться через корреспондентские счета полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации в Банке Латвии или латвийских коммерческих банках в национальной валюте Латвийской Республики или путем перевода Российской Стороной свободно конвертируемой валюты.

Иностранная валюта, поступившая от Российской Стороны в Банк Латвии конвертируется в латвийские латы и зачисляется на счет полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации по курсу Банка Латвии на день поступления ее в Банк Латвии.

Иностранная валюта, поступившая от Российской Стороны в латвийский коммерческий банк конвертируется в латвийские латы и зачисляется на счет полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации в этом банке по договорному курсу, ориентированному на валютный рынок Латвии.

Корреспондентские счета полевого учреждения Центрального банка Российской Федерации могут пополняться также за счет выручки от поставок газа из Российской Федерации в Республику Латвия или иным образом.